VAT reg.no.: HU11315315

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 APR 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight: Franco/ Free; Assegnato/ Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Corriere/ Carrier; Porto/ Freight; Altra vettura / Other Vehicle; Espresso/ Express; Vettura propria/ Own Vehicle; Posta

Incoterms: FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.: 45047942

4 Data spedizione/ Shipping Date: 07.04.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date: 220541

Cod.fornitore/ Supplier No.: 91018738

Cod.cliente: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Va.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004401801	416		AG/SSH-PLM5 Bettina II. Skrapitsné		24466	257291

19 Tipo spedizione/ Shipping Code: Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard

20 Franco/ Free: Assegnato/ Not Free X

23/24 Lordo/ Gross: Peso lordo/Total Weight 462,8 kg

Netto/Net: 274,6 kg

21 Imballo/ Packing: 2 x EURO-PAL, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark: 15835926

26 Luogo di scarico Receiving Location: 14249

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

180 201421
5011127632

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imballi Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q tà / Qty +/-
10	2500163900	L-05113-0G17-13#Z Guid.Sleeve Boccola di guida 063146410-0000-70	2.112		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Carico / Batch	Carico / BatchQuantità carico / Quantity		Ursprungsland / Country of origin
550004401801	0035336580	2.112 PZ	Ungheria

Quantità dichiarata: 2112
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 13.4.21
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description		Nr.Kanban
1	346828415	137,3 KG	231,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL		
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity:	1056 PZ	
2	346828605	137,3 KG	231,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL		
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity:	1056 PZ	

Gestione beni in prestito

2,000	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
48,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
HUF: UniCredit Bank Hungary Zrt., SWIFT: BACXHUHB, IBAN: HU92109180010000048012250042, EUR: UniCredit Bank AG, SWIFT: HYVEDEMMXXX, IBAN:DE22700202700020228319

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 45047942 Datum/Date: 07.04.2021

2,000	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
HUF: UniCredit Bank Hungary Zrt., SWIFT: BACXHUHB, IBAN: HU92109180010000048012250042, EUR: UniCredit Bank AG, SWIFT: HYVEDEMMXXX, IBAN.DE22700202700020228319

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr. / Supplier No: 91010238

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

15835926

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14249

Land/Country: Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

CMR
Transport-Spedycja-Logistyka
Wójcik Spółka Jawna
39-204 Żyraków 189E
NIP PL 8722386585, Regon 180640188
biuro@alta-trans.pl

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Szombathely

Land/Country: Ungarn

Datum/Date: 07.04.2021

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

3283

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
45047942	2	EURO-PAL	automotive parts	87089390	462,80	1,920
Summe:	2	Colli			462,80	1,920

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9 | Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No. | UN-Nummer / Number UN | Verp.-Gruppe / Packaging Group

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Sandor II Toth
TEL: +36 (20) 745-3841 FAX:

19 zu zahlen vom: / to pay by:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions			
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others +			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

Nem EKÁER köteles szállítmány!

21 Ausgefertigt in / Established in: Szombathely am / at: 07.04.2021

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely
Zanati út 31.

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati ut 31
9700 Szombathely

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

23 CMR Transport-Spedycja-Logistyka Wójcik Spółka Jawna 39-204 Żyraków 189E NIP PL 8722386585, Regon 180640188 biuro@alta-trans.pl

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

24 Gut empfangen / Goods received am / at: KUENETI NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Datum / Date: 13 APR 2021

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg

Kfz: RDE32005 RDE0797P

Anhänger:

Benutzte Gen.-Nr. ○ National ○ Bilateral ○ EG ○ CEMT